



### c) Persone e prodotto

- Non versare mai liquidi sui dispositivi elettrici e non posizionare contenitori di liquidi nelle vicinanze di quest'ultimi. In seguito non è più possibile utilizzare il prodotto, che deve essere portato in un centro specializzato.
- Non utilizzare mai il prodotto subito dopo averlo spostato da un ambiente freddo a uno caldo. La condensa che si forma in questo caso potrebbe danneggiare il prodotto. Aspettare che il prodotto raggiunga la temperatura ambiente prima di collegarlo e utilizzarlo. Questo potrebbe richiedere alcune ore.
- Non ascoltare la musica a lungo con un volume troppo alto, perché si rischia di danneggiare l'udito.
- Non indossare le cuffie In-Ear mentre si dorme. Possono danneggiarsi o causare lesioni personali.

### d) Batterie ricaricabili

- La batteria ricaricabile è integrata al prodotto, non è possibile cambiarla.
- Non danneggiare mai la batteria ricaricabile. Nel caso l'involucro della batteria ricaricabile venga danneggiato, sussiste il pericolo di esplosione e di incendio! L'involucro della batteria LiPo non è composto, come nel caso di batterie convenzionali/batterie ricaricabili (ad esempio tipo AA o AAA), da una lamiera sottile, ma solo da una pellicola di plastica sensibile.
- Non mettere in corto circuito mai i contatti/connettori della batteria ricaricabile. Non gettare la batteria ricaricabile o il prodotto nel fuoco. Sussiste il pericolo di esplosione e incendio.
- Caricare l'accumulatore regolarmente, anche se il prodotto non viene utilizzato.
- La tecnologia utilizzata per la batteria ricaricabile rende superfluo scaricare la batteria prima di tale operazione.
- Non ricaricare mai la batteria del prodotto senza essere presenti.
- Durante il procedimento di carica, porre il prodotto su una superficie resistente al calore. Un certo grado di surriscaldamento è normale durante la carica.

## Istruzioni per l'uso

# Cuffie auricolari in-Ear True Wireless RF-TWS-500

Cod. 2238077

### Utilizzo conforme

Il prodotto viene utilizzato per la riproduzione di musica tramite un dispositivo Bluetooth accoppiato. Possono essere ricevute le chiamate a un dispositivo audio (dispositivo portatile) collegato. È possibile accoppiare un dispositivo portatile bluetooth-compatibile con le cuffie auricolari In-Ear. Questo prodotto funziona con batterie ricaricabili ai polimeri di litio. Si ricarica con l'aiuto di una custodia di carica, che dispone anche di una batteria ricaricabile integrata.

L'uso è consentito solo in ambienti chiusi e non all'aperto. Il contatto con l'umidità, come ad esempio in bagno o in luoghi simili, deve essere assolutamente evitato.

Per motivi di sicurezza e di omologazione, il prodotto non deve essere smontato e/o modificato. Nel caso in cui il prodotto venga utilizzato per scopi diversi da quelli precedentemente descritti, potrebbe subire dei danni. Inoltre un utilizzo inappropriato potrebbe causare pericoli quali cortocircuiti, incendi, ecc. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e rispettarle. Consegnare il prodotto ad altre persone solo insieme alle istruzioni per l'uso.

Il prodotto è conforme alle norme di legge nazionali ed europee. Tutti i nomi delle società e dei prodotti citati sono marchi di fabbrica dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti riservati.

### Contenuto della confezione

- Auricolari In-Ear
- 2 set di auricolari
- Istruzioni d'uso
- Custodia di ricarica
- Cavo USB-C™

### Istruzioni di funzionamento aggiornate

È possibile scaricare le istruzioni per l'uso aggiornate al link [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) o tramite la scansione del codice QR. Seguire le istruzioni sul sito web.



### Spiegazione dei simboli



Il simbolo composto da un punto esclamativo inscritto in un triangolo indica istruzioni importanti all'interno di questo manuale che è necessario osservare in qualsivoglia caso.



Il simbolo della freccia indica suggerimenti e note speciali per l'utilizzo.

### Avvertenze per la sicurezza



**Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e rispettare in particolare le avvertenze per la sicurezza. Nel caso in cui non vengano osservate le avvertenze per la sicurezza e le indicazioni relative all'utilizzo conforme contenute in queste istruzioni per l'uso, non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali conseguenti danni a cose o persone. Inoltre in questi casi la garanzia decade.**

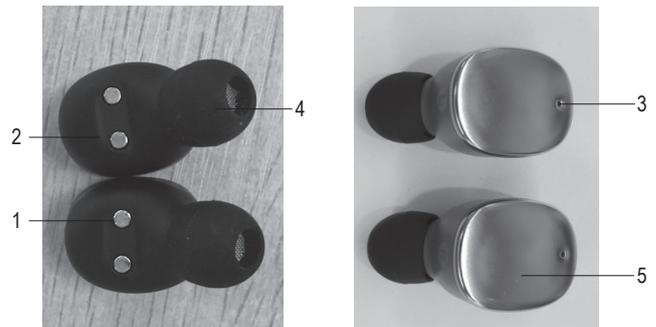
#### a) Informazioni generali

- Questo prodotto non è un giocattolo. Tenerlo fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Non lasciare incustodito il materiale di imballaggio. Potrebbe trasformarsi in un pericoloso giocattolo per i bambini.
- Proteggere il prodotto dalle temperature estreme, dalla luce solare diretta, da forti vibrazioni, dall'acqua, dall'eccessiva umidità, da gas, vapori o solventi infiammabili.
- Non sottoporre il prodotto ad alcuna sollecitazione meccanica.
- Nel caso non sia più possibile l'uso in piena sicurezza, disattivare il prodotto ed evitare che possa essere utilizzato in modo improprio. La sicurezza d'uso non è più garantita, se il prodotto:
  - presenta danni visibili,
  - non funziona più correttamente,
  - è stato conservato per periodi prolungati in condizioni ambientali sfavorevoli oppure
  - è stato esposto a considerevoli sollecitazioni dovute al trasporto.
- Maneggiare il prodotto con cautela. Urti, colpi o la caduta anche da un'altezza minima potrebbero danneggiarlo.
- Rivolgersi a un esperto in caso di dubbi relativi al funzionamento, alla sicurezza o alle modalità di collegamento del prodotto.
- Far eseguire i lavori di manutenzione, adattamento e riparazione esclusivamente da un esperto o da un laboratorio specializzato.
- In caso di ulteriori domande a cui non viene data risposta in queste istruzioni per l'uso, rivolgersi al nostro servizio tecnico clienti oppure ad altri specialisti.

#### b) Dispositivi collegati

- Osservare anche le avvertenze per la sicurezza e le istruzioni per l'uso degli altri dispositivi a cui viene collegato il prodotto.

### Dispositivi di comando



- 1 Contatti di ricarica
- 2 Alloggiamento
- 3 Microfono e indicatore LED (nascosto)
- 4 Auricolare
- 5 Area sensore

### Messa in funzione

#### a) Caricare la batteria ricaricabile interna della custodia di carica

La custodia di ricarica è dotata di una batteria interna per ricaricare le cuffie auricolari In-Ear inserite. Quando si apre la custodia di ricarica, il LED bianco si accende per circa 3 secondi e poi si spegne di nuovo. Per caricare la batteria interna della custodia di ricarica, procedere come segue:

- Collegare il connettore USB-C™ alla porta a lato della custodia di ricarica.
- Collegare il connettore USB-C™ del cavo USB a una sorgente di alimentazione USB, come ad es. un alimentatore USB. Collegare l'alimentatore USB ad una presa adeguata. La ricarica inizia non appena la fonte di alimentazione USB fornisce corrente.
- L'indicatore LED della custodia di ricarica indica con continui lampeggi bianchi la ricarica della batteria interna nella custodia tramite il cavo USB-C™.
- L'indicatore LED della custodia di ricarica emette luce fissa bianca quando la batteria della custodia è carica.
- In caso di batteria scarica, lampeggia lentamente in bianco quando si apre il coperchio della custodia di ricarica.

→ È possibile caricare contemporaneamente la custodia di ricarica e le cuffie In-Ear. La batteria ricaricabile della custodia di ricarica viene caricata in via prioritaria. Caricare le cuffie In-Ear non appena la batteria della custodia di ricarica è sufficientemente carica (l'indicatore LED si accende in bianco).

- È anche possibile caricare la custodia di ricarica in modalità wireless. A tale scopo, posizionare la custodia di ricarica con la parte inferiore su un caricabatterie adatto che supporta la tecnologia Qi. Osservare i valori appropriati nel capitolo "Dati tecnici. Il caricabatterie non è fornito nella dotazione di questo prodotto.

→ Se è stato accoppiato un dispositivo iDevice, ad esempio un iPhone, il livello della batteria delle cuffie In-Ear viene visualizzato anche su tale dispositivo portatile.

## b) Caricare le batterie interne delle cuffie In-Ear

- Prima del primo utilizzo caricare completamente le batterie ricaricabili del prodotto.
- Ricaricare la batteria ricaricabile interna del prodotto quando il livello di carica della batteria è troppo basso. Le cuffie In-Ear avvisano in caso di batteria scarica. L'indicatore LED (3) indica un livello di carica basso della batteria ricaricabile interna lampeggiando in rosso ogni 5 secondi. Viene emesso un allarme acustico ogni 5 minuti fino a quando la batteria non si scarica.
- Aprire il coperchio della custodia di ricarica.
- Per la ricarica inserire singolarmente le cuffie In-Ear con i contatti di ricarica (1) nell'orientamento corretto nelle prese di ricarica della custodia.
- Quando c'è la luce fissa blu, l'indicatore LED indica la ricarica della batteria ricaricabile nella cuffia.
- L'indicatore LED blu si spegne, quando la batteria è completamente carica.
- A ricarica avvenuta, rimuovere le cuffie In-Ear dalle prese di ricarica della custodia di ricarica.
- Scollegare la custodia di ricarica dall'alimentatore USB o da un'altra fonte di alimentazione USB.

## c) Utilizzare le cuffie In-Ear

- Scegliere l'auricolare più adatto alle proprie esigenze tra le 2 misure extra in dotazione e posizionarlo sull'uscita audio auricolare (4). Inserire entrambe le cuffie In-Ear nelle orecchie. Osservare i contrasegni "L" e "R" e inserire "L" nell'orecchio sinistro, "R" nell'orecchio destro.
- I microfoni (3) degli auricolari devono essere rivolti in basso, verso la bocca.
- La superficie accanto al microfono è una superficie del sensore (5). Premendo leggermente su questa superficie si assolve alla stessa funzione di un tasto touch, che consente di controllare diverse funzioni delle cuffie In-Ear.

## d) Accensione delle cuffie In-Ear e accoppiamento stereo

- Le cuffie In-Ear sono preparate in fabbrica per l'accoppiamento stereo (TWS). Per accoppiare le cuffie In-Ear dopo la ricarica, inserirle nelle prese di ricarica della custodia di ricarica e rimuoverle nuovamente dopo un breve periodo di tempo. Dopo la rimozione, entrambi gli auricolari si accendono automaticamente e inizia l'accoppiamento stereo di entrambi. Un segnale acustico di conferma termina l'accoppiamento stereo riuscito.
- Se l'accoppiamento stereo dell'auricolare destro e sinistro non è riuscito entro 3 minuti, le cuffie In-Ear si spengono automaticamente. Riavviare un altro tentativo di accoppiamento inserendo brevemente gli auricolari nelle prese di ricarica della custodia di ricarica.

## e) Accoppiamento cuffie In-Ear con dispositivo Bluetooth

### Accoppiamento automatico delle cuffie In-Ear

Affinché sia possibile un trasferimento senza fili tra il dispositivo Bluetooth (dispositivo audio) ed il prodotto (cuffie In-Ear), i due dispositivi devono essere accoppiati. Questa procedura è chiamata anche "Pairing".

- Portare le cuffie In-Ear e il dispositivo Bluetooth da accoppiare ad una distanza di circa 1 m le une rispetto all'altro ed evitare disturbi che ostacolino un contatto radio, ad esempio non stare vicino a forti campi elettromagnetici o oggetti metallici o dietro muri di cemento armato. Se necessario, spegnere altri dispositivi Bluetooth che creano disturbo.
- Assicurarsi che la funzione Bluetooth sia accesa e che il dispositivo Bluetooth da accoppiare disponga di tutti i driver necessari per il Bluetooth. Per installare i driver più recenti, visitare i siti web del relativo produttore.
- Accendere il dispositivo Bluetooth, con il quale il prodotto deve essere accoppiato e attivare la modalità di accoppiamento (Pairing).
- Seguire le istruzioni e i suggerimenti del dispositivo Bluetooth da accoppiare. Le istruzioni sono specifiche per prodotto e variano a seconda del produttore e del modello. Il dispositivo ricerca i dispositivi Bluetooth nel campo di ricezione.

1. Per accedere alla modalità di accoppiamento delle cuffie In-Ear, è sufficiente rimuoverle dalla custodia di ricarica. Se necessario, inserirle brevemente nella scatola di ricarica per l'attivazione e rimuoverle nuovamente. L'accoppiamento stereo degli auricolari inizia automaticamente.
2. Gli indicatori LED su entrambe le cuffie In-Ear (5) lampeggiano alternativamente in rosso e blu per indicare la modalità di accoppiamento. Un segnale acustico indica il riuscito accoppiamento stereo.

→ È anche possibile rimuovere un solo auricolare dalla custodia di ricarica e associarlo solo al dispositivo portatile. Naturalmente non è disponibile una suono stereo, in quanto non è stato effettuato nessun accoppiamento stereo.

3. Selezionare l'identificativo del dispositivo delle cuffie In-Ear "RF-TWS-500" nell'elenco dei dispositivi Bluetooth disponibili sul dispositivo audio (ad es. telefono cellulare, portatile) per associare le cuffie In-Ear a questo. Ad accoppiamento avvenuto, viene emesso un breve segnale acustico di conferma.
4. Se l'accoppiamento non riesce, riporre le cuffie auricolari In-Ear nella custodia di ricarica e riprovare l'accoppiamento nel modo descritto sopra.

→ Se si portano il dispositivo portatile e le cuffie auricolari In-Ear fuori dalla portata, viene emesso un segnale acustico. Il prodotto tenta quindi di ricollegarsi al dispositivo portatile. Se questi tentativi di connessione non vanno a buon fine entro 3 minuti, le cuffie In-Ear si spengono automaticamente.

## Accoppiamento manuale delle cuffie In-Ear (True Wireless Stereo)

1. Assicurarsi che il coperchio della custodia di ricarica sia chiuso.
2. Per accedere alla modalità di accoppiamento delle cuffie In-Ear, toccare due volte brevemente la superficie del sensore (5) dell'auricolare destro e sinistro contemporaneamente. L'accoppiamento stereo inizia. I LED rosso e blu lampeggiano.
3. Non appena gli auricolari destro e sinistro sono collegati, aprire la custodia di ricarica per accoppiare un dispositivo portatile con le cuffie In-Ear tramite Bluetooth. I LED rosso e blu di entrambi gli auricolari iniziano a lampeggiare alternativamente. Con il dispositivo portatile, cercare e accoppiare le cuffie In-Ear (identificativo "RF-TWS-500"). Un segnale acustico di conferma indica che l'accoppiamento è riuscito.

→ Se sul proprio dispositivo portatile si eliminano le cuffie In-Ear già accoppiate dall'elenco dei dispositivi accoppiati, è necessario eseguire nuovamente la modalità di accoppiamento stereo. In caso contrario, è possibile ascoltare solo da una cuffia In-Ear.

## f) Controllo con dispositivo portatile

→ È possibile controllare tutte le funzioni, come la riproduzione e altre, comodamente tramite i comandi del dispositivo audio (dispositivo portatile). Osservare le istruzioni per l'uso del dispositivo collegato.

## g) Riproduzione musicale

- Collegare le cuffie auricolari In-Ear a un dispositivo di riproduzione audio tramite Bluetooth.
- Avviare la riproduzione sul dispositivo audio.
- La regolazione del volume e la selezione del brano (passare al brano successivo/precedente) vengono effettuate con il proprio dispositivo audio.
- Durante la riproduzione di un brano, toccare due volte brevemente la superficie del sensore (5) di un auricolare per mettere in pausa il brano. Premendo di nuovo due volte il brano musicale/file audio si avvia riprendendo dal punto di interruzione.

## h) Come rispondere/terminare/effettuare le chiamate telefoniche

Se il prodotto è collegato a un dispositivo portatile abilitato alle telefonate mediante Bluetooth, quando arriva una chiamata in ingresso il brano riprodotto viene interrotto e viene emesso un segnale acustico.

- Per rispondere a una chiamata telefonica in arrivo, toccare brevemente due volte la superficie del sensore (5) dell'auricolare destro o sinistro. Viene emesso un segnale acustico.
- Per terminare una chiamata accettata, toccare brevemente due volte la superficie del sensore (5) dell'auricolare destro o sinistro. Viene emesso un segnale acustico. La chiamata viene terminata.
- Per annullare la selezione di un numero, toccare brevemente due volte la superficie del sensore (5) dell'auricolare destro o sinistro. Viene emesso un segnale acustico. Il tentativo di selezione viene terminato.
- Per rifiutare una chiamata, utilizzare i comandi del dispositivo mobile.
- Utilizzate i normali comandi del dispositivo portatile per rispondere alle chiamate oppure per esempio per ricomporre l'ultimo numero composto, ecc.

→ Quando si effettua una chiamata, parlare possibilmente verso il microfono (3) e assicurarsi che il microfono non sia ostruito da oggetti.

## i) Modificare il volume

→ È possibile controllare le impostazioni del volume tramite i comandi del dispositivo di segnalazione audio.

## j) Indicazioni per la risoluzione dei problemi

Descrizione del problema	Possibili cause	Soluzione
Le cuffie non possono essere accese.	La capacità della batteria è esaurita.	Inserire gli auricolari nella custodia di ricarica. (Se anche la custodia di ricarica non ha più corrente, caricare prima la scatola con il caricabatterie).
Le cuffie non possono essere ricaricate.	I contatti di ricarica delle cuffie non sono ben collegati ai pin della custodia di ricarica.	Estrarre le cuffie, regolare leggermente i contatti di ricarica e rimetterli nella scatola di ricarica. Assicurarsi che i contatti di carica siano ben collegati ai pin della custodia di ricarica.
Non è possibile spegnere le cuffie.	Il software richiede un riavvio a causa di un funzionamento errato.	Inserire gli auricolari nella custodia di ricarica ed effettuare un reset.
Non è possibile trovare le cuffie o l'accoppiamento non riesce.	Le cuffie non passano alla modalità di accoppiamento.	Attivare le cuffie per passare alla modalità di accoppiamento. Leggere la sezione "e) Accoppiamento delle cuffie In-Ear con dispositivo Bluetooth".
	La funzione Bluetooth del dispositivo da accoppiare è disattivata.	Attivare la funzione Bluetooth del dispositivo per accoppiare nuovamente il dispositivo mobile con le cuffie In-Ear.

→ Tenere le cuffie In-Ear lontano dalle carte di credito e dai supporti di memorizzazione magnetici. I dati su questi dispositivi possono andare persi a causa della smagnetizzazione.

- Assicurarsi che tutti i driver Bluetooth, compresi quelli più recenti, siano installati sul dispositivo da accoppiare.
- Tener presente che non tutte le funzioni operative delle cuffie In-Ear vengono supportate da tutte le fonti di segnale audio (ad es. smartphone). Verificare la funzionalità del dispositivo (deve essere supportato il protocollo AVRCP) e visitare il sito web del produttore del proprio Smartphone ecc. Potrebbe essere utile un aggiornamento.
- Se l'audio non viene riprodotto nelle cuffie auricolari In-Ear, alzare il volume, ricreare la connessione Bluetooth tra i dispositivi già accoppiati o ripetere il tentativo di accoppiamento.
- Se si dovessero sentire degli scricchiolii o dei rumori, assicurarsi che il dispositivo audio e le cuffie auricolari In-Ear non siano distanti più di 10 m l'uno dalle altre. Risolvere eventuali altri disturbi di ricezione radio.

## Manutenzione e pulizia

- Per prolungare la durata della batteria il più possibile, si consiglia di ricaricare la batteria delle cuffie In-Ear almeno una volta al mese.
- Prima della pulizia, scollegare il prodotto dall'alimentazione di corrente.
- Non utilizzare in nessun caso detergenti aggressivi, alcol o altre soluzioni chimiche in quanto possono aggredire l'alloggiamento o persino pregiudicare la funzionalità del prodotto.
- Utilizzare un panno asciutto e privo di lanugine per pulire il prodotto.
- Non immergere il prodotto in acqua per pulirlo.

## Dichiarazione di conformità (DOC)

Con la presente Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dichiara che questo prodotto soddisfa la direttiva 2014/53/UE.

→ Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads)

Scegliere la lingua cliccando sulla bandiera corrispondente ed inserire il codice componente del prodotto nel campo di ricerca; si ha poi la possibilità di scaricare la dichiarazione di conformità UE in formato PDF.

## Smaltimento



I dispositivi elettronici sono materiali riciclabili e non devono essere smaltiti tra i rifiuti domestici. Alla fine della sua vita utile, il prodotto deve essere smaltito in conformità alle disposizioni di legge vigenti.

In questo modo si rispettano gli obblighi di legge contribuendo al contempo alla tutela ambientale.

## Dati tecnici

Tensione/corrente in entrata .....	5 V/CC, 500 mA (scatola di ricarica)
Batteria ricaricabile .....	Batteria ai polimeri di litio da 3,7 V/CC, 50 mAh (cuffie auricolari In-Ear), 500 mAh (custodia di ricarica)
Assorbimento di corrente.....	Max. 7,5 mW
Porta di carica.....	USB-C™
Audio .....	Stereo
Antenna .....	di ceramica
Intervallo di frequenza .....	2,402 - 2,480 GHz
Potenza di trasmissione .....	Da -6 dBm a +4 dBm
Separazione dei canali .....	1 MHz
Modulazione .....	GSFK,π/4 DQPSK,8DPSK
Lunghezza cavo .....	50 cm
Versione Bluetooth .....	PAU 1603 V5.0
Supporta .....	Tutti i dispositivi Bluetooth
Profili Bluetooth .....	AVRCP, A2DP, HFP (Hands-Free Profil), HSP (Headset Profil), SPP (Serial Port Profile)
Portata Bluetooth.....	max. 10 m (in campo libero)
Intervallo di frequenza casse acustiche .....	20 - 20000 Hz
Pressione sonora.....	113 dB
Impedenza d'ingresso (microfono) .....	200 Ω@1 kHz
Sensibilità (microfono).....	-44 dB, ±3 dB, 500 Ω
Diametro dei driver .....	Ø 6 x 4,5 mm
Impedenza di ingresso .....	32 Ω

Tempo di carica della batteria.....	circa 2 ore (cuffie In-Ear) circa 2,5 ore (custodia di ricarica)
Stand-by .....	70 ore
Durata della batteria ricaricabile....	circa 3,5 / 5 ore di telefono/musica (a seconda del volume)
Sistemi operativi supportati .....	Android™: Da 5.0.2 a 10, IOS: da 10.3.3 a 13.4.1
Condizioni d'esercizio.....	da -10 fino a +55 °C, 60 %, umidità relativa (senza condensa)
Condizioni di immagazzinamento .....	da -20 a +60 °C, umidità relativa da 0 a 90 % (senza condensa)
Dimensioni (L x A x H) .....	62,1 x 53,3 x 27,3 mm (custodia di ricarica) 26 x 24 x 16 mm (auricolari)
Peso .....	9,2 g (entrambi gli auricolari) 46 g (custodia di ricarica)

Questa è una pubblicazione Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

Tutti i diritti, compresa la traduzione, sono riservati. È vietata la riproduzione di qualsivoglia genere, quali fotocopie, microfilm o memorizzazione in attrezzature per l'elaborazione elettronica dei dati, senza il permesso scritto dell'editore. È altresì vietata la riproduzione sommaria. La pubblicazione è aggiornata fino al momento della stampa.

Copyright 2020 by Conrad Electronic SE.

\*2238077\_v2\_0720\_02\_DS\_m\_IT\_(1)